

裴艷玲來港演出 戲迷蜂擁而至



裴艷玲生於戲劇世家。

香港電台第五台戲曲天地節目表 AM783 / FM92.3 (天水圍) / FM95.2 (天水圍) / FM99.4 (將軍澳) / FM106.8 (屯門、元朗)							
	星期二 11/2/2014	星期三 12/2/2014	星期四 13/2/2014	星期五 14/2/2014	星期六 15/2/2014	星期日 16/2/2014	星期一 17/2/2014
1:00 PM	粵曲會知音 孝感動天 (新馬師曾 鄧碧雲) 呆佬添丁 (鄧寄塵 羅麗娟 杜國威)	粵曲會知音 天賜良緣 (下) (蓋鳴暉 吳美英 陳鴻進 呂洪廣 溫玉瑜 陳嘉鳴) 粵曲選播： 遊子悲秋 (張月兒)	粵曲會知音 風流天子 (徐柳仙) 焙衣情 (羅家英 謝雪心) 賣油郎獨佔花魁 (文千歲 梁少芯)	粵曲OK 碧血寫春秋 (陳劍聲 吳君麗) 水月祭金釧 (何非凡) 陳婉紅 陳永康	金裝粵劇 獅吼記 (下) (阮兆輝 尹飛燕 尤聲普 廖國森 新劍郎 李鳳) 桃花扇 (鍾雲山 洗劍麗 小甘羅 馮玉玲)	解心粵曲 刁蠻公主驍騎馬 (馬師曾 上海妹 扮美試新娘 (李銳祖 盧麗卿 新發財) 歐翹豪 (何大俊 關影儀) 歐翹豪	粵曲會知音 搖紅燭化佛前燈 (紅線女) 琵琶記之廟遇 (朱劍丹 陳嘉鳴) 樓台會 (伍艷紅 陳好逵)
2:00 PM	武則天之鐵掌拒柔情 (龍貫天 鍾麗蓉) 風流夢 (小明星) 周瑜之艷曲醉周郎 (李龍 南鳳) 白雪紅梅 (羅家寶 鄧美玲)	十八羅漢伏金鵬之初會 (梁兆明 麥文潔) 碾玉觀音 (呂玉郎 郎筠玉) 陳姑追舟 (林錦堂 杜瑞卿) 漢武帝之禁苑蟬娟夢裡來 (譚倩紅 陳慧慈)	花燈記 (任劍輝 羅艷卿 梁醒波 許英秀 任冰兒 歐陽儉 鄭君綿) 俏駝馬偷看公主 (彭熾權 盧筱萍) 霸王妖姬 (靚次伯 涼仙)	戲曲群星 嘉賓：陳笑風 梁風 陳婉紅 陳永康 1500 梨園多聲道聽眾熱線電話：1872312 霸王妖姬 (靚次伯 涼仙) 招茶壇 陳婉紅 陳永康	粵曲選播： 西樓錯夢 (羅秋鴻 張琴思) 林煒婷 梨園傳奇#1 主題：龍袍的來歷 湯顯祖千里弔孝 鄭綺文 龍貫天	粵曲會知音 桃花依舊笑春風 (陳笑風) 拉郎配之搶笛 (文覺非 譚玉真) 拉郎配之戲官 (文覺非 白駒榮) 唐明皇之長生殿 (蓋鳴暉 吳美英) 銀河抱月歸 (周頌雅 楊麗紅) 歐翹豪 梨園一族 嘉賓：宋洪波 鄭詠梅	清宮存節 (甘國衛 胡美儀) 文成公主雪中情 (梁漢威 蔣文端) 秋月琵琶 (黃少梅 林錦屏) 嘉嘉
4:00 PM	黎曉君	黎曉君	李龍	招茶壇 陳婉紅 陳永康	鄭綺文 龍貫天	歐翹豪 林煒婷	嘉嘉

*節目如有更改，以電台播出為準。

香港電台第五台網址：<http://radio5rthk.org.hk>

裴艷玲原名裴信，1947年生於河北。為著名河北梆子戲及京劇藝術家，工武生，曾兩度獲得中國戲劇梅花獎，1996年獲得中國文聯「跨世紀之星」稱號，堪稱國寶級藝術家。家學淵源，父親裴園係京劇著名武生，母親袁喜珍是著名河北梆子戲旦角，五歲時以演《救場》中的秦英一鳴驚人，九歲挑樑。戲寶包括《寶蓮燈》、《哪吒》、《夜奔》、《武松》、《翠屏山》、《鍾馗》等。裴艷玲嗓音高亢嘹亮，行腔似行雲流水，武功出眾，表演入神，又文武兼備而戲路寬廣，在舞台上光彩照人，有「活鍾馗」、「活林沖」、「活武松」之稱。裴艷玲多度來港，今年在「西九大戲棚」中演出，不少戲迷蜂擁而至，六十多歲，功架絲毫未曾擱下，在台上依然是技驚四座，滿堂叫好。



學戲刻苦，裴艷玲憶述兒時上課無論做對與否，師傅喜歡打便會打。

「鍾馗」這個角色，原來傳統以來已是稱道於「女演男」；正如任劍輝反串粵劇小生風靡萬千戲迷，裴艷玲反串武生，也是一代絕唱。而梅蘭芳的反串甚至把中國戲曲藝術，傳到了國際，可見藝術的跨越特質：國籍、文化、性別，都可縱橫其上。這就是藝術的深奧：歷千百年傳下來的功架、唱腔、造手，演繹着嬌媚、個儻、雄偉種種特質，千鍾百煉，接近於神話的原型，能夠普遍地對任何人產生感染力。

千鍾百煉神光內斂

千鍾百煉，在武生行當裡可能顯得更為具體。武生要吃苦，舞刀弄槍，跟斗飛踢，邊打邊唱……裴艷玲說她的學習年代，與今日截然不同。現代學習，參考人類集中心力的大概中位數，一般45分鐘下課；傳統學戲，根本沒有時間觀念，不存在下課：「閉上眼要背戲，睜開眼也要背戲，一天基本上是戲戲戲。沒有其他的東西。」

學戲非常刻苦：「師傅是可以打你，想打就打，沒有不打的時分，對也打，錯也打，就是要你加深記憶。」磨煉下來就是堅忍與全面的奉獻。戲曲如此令天下的人沉迷，也許是台上的人也早已把整個人沉浸了進去，藝術大概是一種幸福的沒頂。裴艷玲說，藝術就是畢生的選擇。「我對藝術家的理解就是，他沒有甚麼了不起，也沒多偉大，就是一個選擇，男娶女嫁，終生的承諾。」一個人全部的、僅有的能量，就放在此處，在其它地方盡量不消耗——像她平時神光內斂，看來就如一位文雅親切，胸有成竹的老太太。

香港節奏快，整個城市都在動，電影也以動作類型片最大眾。作為武生的裴艷玲很喜歡香港觀眾，因為覺得武生的功架在這裡特別受重視：「一動觀眾就滿足，打個飛踢、轉子他就特別高興」，她認為是因為觀眾懂得欣賞武生背後的付出。「香港觀眾是懂戲的。」

多元的傳統

大陸有段時間，戲劇禁止反串，裴艷玲只能失落地去演樣板戲。所以今日她感激香港的尊重與開放。「廣東大戲來源於漢劇，多年前姓張的一位藝人把這個民間的娛樂形式帶到了廣東，輩輩相傳到今天，其實諸種中國劇目都是同源同根。」裴艷玲認為，香港觀眾平常多看粵劇，同時對於崑、京、越也欣然受落，整個文化氛圍也將舞劇、歌劇、話劇等現代表演藝術形式糅合在一起，是一種開放的文明。「香港非但不是文化沙漠，它甚至是很多元前衛的。」

就像今年西九大戲棚，也把京崑川粵等地方戲曲，以折子戲精選在同一個大戲棚裡雜樣紛陳，裴艷玲認為對內地文化也有推動帶領的作用。中國戲劇家協會的季國平也訝異於香港對於戲曲的重視，認為這是宏揚傳統，回歸傳統。其實這既是傳統，也有本土的面貌：西九大戲棚始終以粵劇為主，在這個過程中，既顯示了地方戲曲的重要性，也可呈現為中國戲曲整體的繁榮。而整個舞台以廣東大戲棚的傳統形式搭建，對於國內的演員而言都是嶄新體驗，因為在比較空曠的竹棚裡演戲，演員對回音的感受與在室內不同。

地方的傳統重新現形，最終呈現為傳統的多元，一種建設性的「延異」(difference)，產生更多的發掘與對話。傳統，對於裴艷玲而言，是一種必須要回歸的核心價值，不能失去的，比較浪奔浪流的世界更為重要的事物。而對於香港，「傳統」可能常常呈現「新鮮」的事物。

國家殿堂級演員裴艷玲小姐早前接受香港電台電視節目《好想藝術》訪問，觀眾可於港台網站tv.rthk.hk重溫有關內容。《好想藝術》現逢星期三晚上7時，在亞洲電視本港台播映；港台網站同步直播及提供節目重溫。



西九大戲棚在春節開鑼了！

舞台快訊

日期	主辦機構	劇目	地點
11/2	沙田民生關注會	《周倫血戰蓮花湯》	高山劇場戲院
12/2	姿彩曲藝社	《姿彩雲裳美曲新春》	沙田大會堂演奏廳
13/2	沙田民生關注會	《送子還妻慶團圓》	高山劇場戲院
14/2	玉軒曲藝社	《玉軒戲曲會知音》	葵青劇院演奏廳
15/2	香港梨園舞台—龍吟藝術社	《新春同樂折子戲演出》	元朗戲院演藝廳
16/2	盛世天戲劇團	《雙仙拜月亭》	新光戲院大劇場
17/2	盛世天戲劇團	《香銷十二美人樓》	新光戲院大劇場

香江琴緣

展覽展出四十多張

由本地琴人親手製造的古琴，
並以琴曲、琴譜、琴絃、
造琴工具、書法、繪畫等，
訴說「斲琴」和「彈琴」藝術
在香港傳承的故事。

展期至10.3.2014

香港文化博物館，沙田文林路一號

入場費：10元(標準票)·7元(團體票)·5元(優惠票)·逢星期三免費入場

開放時間：平日上午10時至下午6時·週末及公眾假期上午10時至晚上7時·逢星期二(公眾假期除外)休館

2180 8188 · <http://hk.heritage.museum> · 康樂及文化事務署主辦 · 香港文化博物館與蔡昌壽斲琴學會合作籌劃

香港文化博物館